CONTRATO Nº 53/2.017

Entre **LA GOBERNACIÓN DE ALTO PARANA**, domiciliada en Av. Bernardino Caballero y Rogelio R. Benítez, República del Paraguay, representada para este acto por el **Ing. Justo Aricio Zacarías Irún**, con Cédula de Identidad **N° 796.721**, denominada en adelante el CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma **CONSTRUCTORA 2 HERMANOS**, domiciliada en km 7 Barrio Mburucuya, Ciudad del Este, República del Paraguay, representada para este acto por la **Arq. . DIEGO GUILLERMO FRANCO VARGAS,** con Cédula de Identidad **N° 4.013.685**, denominada en adelante el CONTRATISTA, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente **"CONTRATO PARA LA CONSTRUCCIÓN DE OBRA",** el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO.
"CONSTRUCCIONES DE AULAS Y SALA COMEDOR EN DISTINTAS INSTITUCIONES EDUCATIVAS DEL DEPARTAMENTO-FONACIDE (PLURIANUAL 2.018)".

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.
Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:
(a) Contrato;
(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;
(d) La oferta del Proveedor;
(e) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;
Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente, siempre que no contradigan las disposiciones del Pliego de Bases y Condiciones, en cuyo caso prevalecerá lo dispuesto en este.

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO (Art. 37, a de la Ley N° 2051).
El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 325.287. Los montos correspondientes al año 2.018 se encuentran supeditadas al Presupuesto General de la Nación ejercicio 2.018.

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN (Art. 37, b de la Ley N° 2051)
El presente contrato es el resultado del procedimiento de Licitación por Concurso de Ofertas N° 07-17, convocado por la Gobernación de Alto Paraná, según resolución N° 1.284/2017. La adjudicación fue realizada por Resolución N° 1.862/2017 de fecha 08/09/2017.

5. VIGENCIA DEL CONTRATO
5.1. El plazo de vigencia de este Contrato será desde la firma del contrato hasta el cumplimiento total de las obligaciones con el otorgamiento de la recepción definitiva de las obras.

6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LAS OBRAS (Art. 37 c de la Ley N° 2051).

LOTE NRO: 1

OBRA: CONSTRUCCION DE 4 AULAS
LUGAR: ESCUELA BÁSICA Nº BERNARDINO CABALLERO (LAGUNA) - ITAKYRY

Ítem	Código Catálogo	Descripción del Bien	Unidad de Medida	Cantidad	Precio unitario (IVA incluído)	Precio total
1	**72131601-002**	**Preparacion de obra**	**Metros cuadrados**	**1**		**1.436.979**
1.1		Limpieza y preparación del terreno	Metros cuadrados	249	2.786	693.714
1.2		Replanteo	Metros cuadrados	249	2.985	743.265
2	**72102209-9995**	**Asentamiento / Cimiento de Hormigon**	**Metros cúbicos**	**1**		**13.245.042**
2.1		Excavación y carga de cimiento con PBC	Metros cúbicos	41,47	278.600	11.553.542
2.2		Excavación para cimiento pilar	Unidad Medida Global	1	1.691.500	1.691.500
3	**82101502-004**	**Cartel metalico con soporte**	**Unidad Medida Global**	**1**		**1.492.500**

CONSTRUCTORA DOS HERMANOS
Arq. Diego Franco
Representante

Dirección Av. Bernardino Caballero y Rogelio Benítez - **Teléfono / Fax** +595 61 518 105
Web www.altoparana.gov.py - **Email** secretaria@altoparana.gov.py - Ciudad del Este, Alto Paraná, Paraguay

3.1		Cartel de obra	Unidad Medida Global	1	1.492.500	1.492.500
4	**72131601-004**	**Colocacion de hormigon armado**	**Metros cúbicos**	**1**		**40.146.101**
4.1		Zapata de Hº Aº	Metros cúbicos	2,03	1.890.500	3.837.715
4.2		Viga de fundación de Hº Aº 12x27	Metro lineal	141,02	121.390	17.118.418
4.3		Viga asiento de tirantes de Hº Aº en galeria	Metro lineal	27,2	121.390	3.301.808
4.4		Dado de Hº Aº	Metros cúbicos	0,24	1.890.500	453.720
4.5		Encadenado de Hº Aº	Metros cúbicos	2,73	1.890.500	5.161.065
4.6		Viga principal de Hº Aº de 20x45	Metro lineal	29,5	348.250	10.273.375
5	**72131601-015**	**Pilar**	**Metros cúbicos**	**1,25**		**2.363.125**
5.1		Pilar y tronco de pilar de Hº Aº 20x20	Metros cúbicos	1,25	1.890.500	2.363.125
6	**72131601-005**	**Mamposteria**	**Metros cuadrados**	**1**		**38.670.168**
6.1		De 0,45 m	Metros cuadrados	11,03	152.235	1.679.152
6.2		De 0,30 m	Metros cuadrados	27,6	114.425	3.158.130
6.3		Relleno y compactación de interiores	Unidad Medida Global	1	3.552.150	3.552.150
6.4		De 0,30 m con dos hiladas ladrillos comunes para asiento de tirantes	Metros cuadrados	122	144.275	17.601.550
6.5		De 0,15 m con dos hiladas ladrillos comunes para asiento de tirantes	Metros cuadrados	186,5	64.675	12.061.888
6.6		Envarillado bajo aberturas 2o8 por hilada (2 hiladas)	Metro lineal	56,4	10.945	617.298
7	**72131601-006**	**Aislacion**	**Metro lineal**	**95,8**		**1.954.033**
7.1		Aislación asfaltica de paredes	Metro lineal	95,8	20.397	1.954.033
8	**72101607-006**	**Revoque de pared**	**Metros cuadrados**	**1**		**18.771.819**
8.1		Paredes interior a una capa con cal viva (filtrado)	Metros cuadrados	386	26.666	10.293.076
8.2		Paredes exterior con impermeabilizante a una capa con cal viva (filtrado)	Metros cuadrados	299	28.357	8.478.743
9	**72131601-010**	**Aberturas**	**Metro lineal**	**121**		**1.685.530**
9.1		Mochetas de aberturas	Metro lineal	121	13.930	1.685.530
10	**72131601-008**	**Revoques**	**Metro lineal**	**1**		**1.798.463**
10.1		De pilares y vigas en galeria	Metro lineal	57,5	18.905	1.087.038
10.2		De viga de cumbrera de Hº Aº	Metro lineal	32,5	21.890	711.425
11	**82101502-003**	**Cartel acrilico con soporte**	**Unidad**	**4**		**5.970.000**
11.1		Pizarra acrilica de colgar, tamaño (3,00x1,20m) con marco y porta pincel de aluminio a lo largo	Unidad	4	1.492.500	5.970.000
12	**72131601-007**	**Construccion/Colocacion de techo/tinglado**	**Metros cuadrados**	**375**		**110.071.875**
12.1		Techo de teja española, con tejuelón de 1ª, tirante de Hº Aº con isolant 2 mm	Metros cuadrados	375	293.525	110.071.875
13	**72131601-009**	**Colocacion de pisos - contrapisos**	**Metros cuadrados**	**1**		**10.656.450**
13.1		Contrapiso de hormigón de cascotes	Metros cuadrados	238	24.875	5.920.250
13.2		Carpeta para piso	Metros cuadrados	238	19.900	4.736.200
14	**72152204-001**	**Servicio de instalación de baldosas de cerámica**	**Metros cuadrados**	**238**		**26.049.100**
14.1		Cerámico en aulas y galerias (PI 5) esmaltado alto trafico	Metros cuadrados	238	109.450	26.049.100
15	**72131601-9984**	**Construccion de rampa peatonal**	**Unidad Medida Global**	**1**		**497.500**
15.1		Rampa para discapacitado (según plano)	Unidad Medida Global	1	497.500	497.500
16	**72101607-005**	**Instalacion o colocacion de zocalo**	**Metro lineal**	**131,3**		**2.090.296**
16.1		Zócalo Cerámico	Metro lineal	131,3	15.920	2.090.296
17	**72131601-004**	**Colocacion de hormigon armado**	**Metros cuadrados**	**73,5**		**5.119.275**
17.1		Guarda Obra Baldoson de hormigón con contrapiso y cordón de ladrillo común	Metros cuadrados	73,5	69.650	5.119.275
18	**72102601-001**	**Servicio de carpinteria**	**Unidad**	**4**		**9.950.000**
18.1		Puerta placa de dos hojas de abrir tipo vetas encontradas y buña	Unidad	4	2.487.500	9.950.000
19	**72102602-005**	**Desmontaje y/o Colocacion de puertas y ventanas**	**Unidad**	**16**		**23.880.000**
19.1		Ventana corrediza con reja cuadriculada externa con acabado pintura al horno	Unidad	16	1492500	23.880.000
20	**72102602-004**	**Colocacion de vidrios**	**Metros cuadrados**	**28,8**		**4.298.400**
20.1		Vidrios de 3 mm	Metros cuadrados	28,8	149.250	4.298.400
21	**72102201-010**	**Ampliacion de red electrica**	**Unidad Medida Global**	**1**		**995.000**
21.1		Conexión a red interna según reglamento de ANDE	Unidad Medida Global	1	995.000	995.000

CONSTRUCTORA DOS HERMANOS
Arq. Diego Franco
Representante

Dirección Av. Bernardino Caballero y Rodelio Benítez - **Teléfono / Fax** +595 61 513 105
Web www.altoparana.gov.py - **Email** secretaria@altoparana.gov.py - Ciudad del Este, Alto Paraná, Paraguay

22	**72102201-003**	**Instalacion de artefactos de energia electrica**	**Unidad**	**1**		**12.099.200**
22.1		Caja de llaves seccional con 1 termomagnetica tipo francesa	Unidad	4	298.500	1.194.000
22.2		Luces y tomadas con cables de 2mm y 4mm con tapa ciega (a ser determinados por la fiscalización)	Unidad	48	99.500	4.776.000
22.3		Fluorescente de 2 elementos y 40 watts	Unidad	16	348.250	5.572.000
22.4		Fluorescente de 1 elemento y 40 watts	Unidad	8	69.650	557.200
23	**72102201-9997**	**Instalacion / Montaje / Desmontaje de Ventilador de techo**	**Unidad**	**8**		**2.865.600**
23.1		Montaje de ventiladores de techo con caja metálica	Unidad	8	358.200	2.865.600
24	**72101603-002**	**Servicio de colocacion de canaletas**	**Metro lineal**	**1**		**6.802.943**
24.1		Canaletas	Metro lineal	62	66.565	4.127.030
24.2		Bajadas	Metro lineal	40,2	66.565	2.675.913
25	**72102402-001**	**Servicio de pintura de interiores**	**Metros cuadrados**	**386**		**9.793.592**
25.1		Pared latex interior con enduido, sellador y pintura a dos manos	Metros cuadrados	386	***25372***	9.793.592
26	**72131601-012**	**Servicio de pintura**	**Metros cuadrados**	**1**		**33.001.465**
26.1		pared latex acrilico exterior con enduido, sellador y pintura a dos manos	Metros cuadrados	299	28357	8.478.743
26.2		Pared sintético a dos manos, con enduido en zócalos (1,50 mts) en interior y exterior	Metros cuadrados	313	31.641	9.903.633
26.3		Pintura de techo (tirante de Hº Aº y tejuelones)	Metros cuadrados	375	28.357	10.633.875
26.4		Barnizado de aberturas de madera	Metros cuadrados	19,5	16.417	320.132
26.5		Canaletas, antioxido y pintura final	Metro lineal	62	29.850	1.850.700
26.6		Bajadas, antióxido y pintura final	Metro lineal	40,2	29.850	1.199.970
26.7		Viga de Hº Aº de la cumbrera con pintura al latex	Metro lineal	32,5	18.905	614.413
27	**76111702-001**	**Servicio de limpieza general de la construccion**	**Unidad Medida Global**	**1**		**1.891.286**
27.1		Limpieza final de obra	Unidad Medida Global	1	1.891.286	1.891.286
Precio Total						**387.595.743**

El monto total del presente contrato asciende a la suma de guaraníes Trescientos ochenta y siete millones, quinientos noventa y cinco mil, setecientos cuarenta y tres. (Gs.387. 595.743).

7. <u>PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA OBRA (Art. 37 d de la Ley N° 2051).</u>
El Proveedor se obliga expresamente, salvo motivo de fuerza mayor debidamente comprobada y aceptada por la Gobernación, a entregar, a satisfacción de la Gobernación, los servicios contratados a partir de la entrega de la Orden de inicio y así sucesivamente, conforme el Pliego de Bases y Condiciones que forma parte de este contrato.
La verificación y fiscalización de los servicios se hará por medio del Ing. Rony González secretario de la Secretaría de Obras, así mismo se establece que para proceder al pago, la Secretaria afectada debe emitir una certificación previa a la Secretaria de Hacienda y Crédito Público en el cual informa que el avance de obras están en condiciones y que puede procederse al pago respectivo, habiendo cumplido en tiempo y forma y a satisfacción de la Gobernación conforme a los términos de referencia.

8. <u>PROGRAMA DE EJECUCIÓN DE LOS TRABAJOS (Art. 37 e de la Ley N° 2051)</u>.
El Programa de ejecución de los trabajos es el establecido en la Oferta conforme con las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

9. <u>PORCENTAJE, NÚMERO Y FECHAS DE ENTREGA DE ANTICIPOS Y AMORTIZACIONES (Art. 37 f, Ley N° 2051).</u>
No se otorgarán anticipos
El porcentaje, número y fechas de entrega de anticipos y amortizaciones son los determinados en las Condiciones Especiales y Generales del Contrato.

10. <u>FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR LOS ANTICIPOS Y EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO (Art. 37 g, Ley N° 2051)</u>.
La garantía de anticipo no aplica.
La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10% del monto total del contrato.

11. <u>MULTAS (Art. 37 i, Ley N° 2051)</u>.
Las multas por atraso serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato.

CONSTRUCTORA DOS HERMANOS
Arq. Diego Franco
Representante

Dirección Av. Bernardino Caballero y Francisco Sentiez - **Teléfono / Fax** +595 61 518 105
Web www.altoparana.gov.py - **Email** secretaria@altoparana.gov.py - Ciudad del Este, Alto Paraná, Paraguay

12. DESCRIPCIÓN DE LAS OBRAS (Art. 37 j, Ley N° 2051).

"CONSTRUCCIONES DE AULAS Y SALA COMEDOR EN DISTINTAS INSTITUCIONES EDUCATIVAS DEL DEPARTAMENTO-FONACIDE (PLURIANUAL 2.018)".

13. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO (Art. 37 k, Ley N° 2051).

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2051/03 y en las Condiciones Generales del Contrato.

Independientemente de la facultad de aplicar multas conforme a la cláusula anterior, ante el incumplimiento de las Condiciones Generales y Especiales del Contrato (CGC y CEC) por parte del Proveedor, la Contratante podrá optar directamente por aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. a) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", previo apercibimiento por escrito a que se dé cumplimiento a los términos contractuales en un plazo no mayor a tres días hábiles.

14. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DE LA D.N.C.P.

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre las partes, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir las partes las responsabilidades y obligaciones derivadas de la parte ejecutada del contrato.

15. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS (Art. 37 l, Ley N° 2051)

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución del contrato se dirimirá conforme con las reglas establecidas en la Ley N° 2051 y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato

"Para el caso que las Partes no resuelvan las controversias mediante negociación directa o avenimiento, éstas se obligan a someter sus diferencias a arbitraje conforme a las disposiciones de la Ley N° 1879/02 de Arbitraje y Mediación y de la Ley N° 2051/03 de Contrataciones Públicas, siempre que la materia sea arbitrable. A tales efectos, las Partes someterán el arbitraje ante un tribunal arbitral conformado por tres árbitros designados de la lista del Cuerpo Arbitral del Centro de Arbitraje y Mediación del Paraguay, que decidirá conforme a derecho, siendo el laudo definitivo vinculante para las Partes. Se aplicará el reglamento respectivo y demás disposiciones que regule dicho procedimiento al momento de ser requerido, declarando las Partes conocer y aceptar los vigentes, incluso en orden a su régimen de gastos y costas, considerándolos parte integrante del presente contrato".

Para la ejecución del laudo arbitral o para dirimir cuestiones que no sean arbitrables, las Partes establecen la competencia de los tribunales de Ciudad del Este, República del Paraguay.

En prueba de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en Ciudad del Este, República del Paraguay, a los 25 días del mes de Setiembre de 2017.

Firmado por: ***LA GOBERNACION DEL ALTO PARANA***

GOBERNACIÓN ALTO PARANÁ GOBERNADOR

ING. JUSTO ARICIO ZACARIAS IRUN
C.I.N°. 796.721.
GOBERNADOR DEL ALTO PARANA

Firmado por la Firma: CONSTRUCTORA 2 HERMANOS

CONSTRUCTORA DOS HERMANOS
Arq Diego Franco
Representante

***Arq.* DIEGO GUILLERMO FRANCO VARGAS**
C.I.N°. 4.013.685
PROPIETARIO

Dirección Av. Bernardino Caballero y Rogelio Benítez - **Teléfono / Fax** +595 61 518 105
Web www.altoparana.gov.py - **Email** secretaria@altoparana.gov.py - Ciudad del Este, Alto Paraná, Paraguay